

## 2023-Licencias TRADOS (Group server y Clientes)

**Fecha de publicación:** 06/03/2023 11:16

**Expediente:** 2303024

**Tipo de contrato:** Servicios

**Estado de la tramitación:** Formalizado / En ejecución

**Presupuesto del contrato sin IVA:** 22.718,49

**Presupuesto del contrato con IVA:** 27.489,37

**Poder adjudicador:** EJIE, S.A. - Sociedad Informática del Gobierno Vasco

**Entidad impulsora:** A01022664 - EJIE-Sociedad Informática del Gobierno Vasco

**Dirección web de Licitación electrónica:** <https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion>

---

### Introducción

|                                             |                                                 |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Objeto del contrato:</b>                 | 2023-Licencias TRADOS (Group server y Clientes) |
| <b>Expediente:</b>                          | 2303024                                         |
| <b>Contrato menor:</b>                      | No                                              |
| <b>Contrato en la gestión del Covid-19:</b> | No                                              |
| <b>Acuerdo Marco:</b>                       | No                                              |
| <b>Sistema dinámico de adquisición :</b>    | No                                              |
| <b>Contratación conjunta :</b>              | No                                              |
| <b>Estado de la tramitación:</b>            | Formalizado / En ejecución                      |
| <b>Tramitación:</b>                         | Ordinaria                                       |
| <b>Procedimiento de adjudicación:</b>       | Negociado Sin Publicidad                        |

|                                                                                 |                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tipo de contrato:</b>                                                        | Servicios                                                                                                           |
| <b>Supuestos de aplicación del procedimiento de licitación con negociación:</b> | 168.a.2. El objeto solamente puede ser encomendado a un empresario determinado                                      |
| <b>Detalle del supuesto de aplicación:</b>                                      | Protección de derechos exclusivos, incluidos los derechos de propiedad intelectual e industrial                     |
| <b>Justificación:</b>                                                           | El servicio solamente puede ser realizado por un único Proveedor                                                    |
| <b>Recurso:</b>                                                                 | No                                                                                                                  |
| <b>Licitación electrónica :</b>                                                 | Sí                                                                                                                  |
| <b>Licitación KPE :</b>                                                         | No                                                                                                                  |
| <b>Dirección web de Licitación electrónica:</b>                                 | <a href="https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion">https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion</a> |
| <b>Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia :</b>                     | No                                                                                                                  |

## Organismos

|                             |                                                                                                      |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Poder adjudicador:</b>   | EJIE, S.A. - Sociedad Informática del Gobierno Vasco                                                 |
| <b>Entidad impulsora:</b>   | A01022664 - EJIE-Sociedad Informática del Gobierno Vasco                                             |
| <b>Organo contratación:</b> | Director General, Presidente, Vicepresidente del Consejo de Administración o Consejo de Administraci |
| <b>Entidad tramitadora:</b> | A01022664 - EJIE-Sociedad Informática del Gobierno Vasco                                             |
| <b>Mesa contratación:</b>   | Mesa de Contratación - EJIE - Sociedad Informática del Gobierno Vasco                                |
| <b>Tipo poder:</b>          | Otro                                                                                                 |
| <b>Principal actividad:</b> | Servicios públicos generales                                                                         |

**Otro tipo de poder:** EJIE-Sociedad Informática del Gobierno Vasco

**Órgano de recurso:** Descripción: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales  
Localidad: Vitoria-Gasteiz  
Email: oarc@euskadi.eus  
Principal: Sí

**El contrato es adjudicado  
por una central de  
compras:** No

## Objeto del contrato

**CPV's :** CPV: 48218000-9 - Paquetes de software de gestión de licencias  
Principal: Sí

**Lugar de ejecución  
principal en la UE :** Sí

**NUTS del lugar ejecución  
principal:** Código NUTS: ES21  
Principal: Sí  
Descripción: País Vasco

**Contrato cubierto  
por el Acuerdo sobre  
Contratación Pública  
(ACP)** No

**División en lotes:** No

**Se aceptan variantes:** No

**Se aceptan opciones :** No

**Precios unitarios :** No

**Modo de acceso a los  
pliegos:** <https://www.contratacion.euskadi.eus/>

**Duración del contrato:** Meses

**Plazo:** 12

**Prórrogas :** No

**La prestación del  
servicio se reserva a una  
profesión concreta :** No

**Solvencia económica y financiera indicados en los pliegos de contratación :**

Sí

**Criterios de solvencia indicados en los pliegos de contratación :**

Sí

**Criterios de adjudicación:**

Otros

**Se utilizará subasta electrónica :**

No

**Lenguas en que pueden presentarse las ofertas o las solicitudes de participación:**

Descripción: Español  
Descripción: Euskera

**Las ofertas deben presentarse en forma de catálogos electrónicos o incluir un catálogo electrónico :**

No

**Plazo mínimo durante el cual el licitador estará obligado a mantener la oferta (a partir de la recepción de ofertas):**

2 Meses

**Cláusulas especiales:**

Tipo: Medioambientales  
Criterios de Adjudicación: No  
Condiciones especiales de ejecución: No  
Criterios de solvencia técnica: No  
Contratos reservados: No  
Otros: No  
Tipo: Sociales  
Criterios de Adjudicación: No  
Condiciones especiales de ejecución: No  
Criterios de solvencia técnica: No  
Contratos reservados: No  
Otros: No  
Tipo: Igualdad de Mujeres y Hombres  
Criterios de Adjudicación: No  
Condiciones especiales de ejecución: No  
Criterios de solvencia técnica: Sí  
Contratos reservados: No  
Otros: No

|                                                                                                                                 |                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Reservado a talleres protegidos:</b>                                                                                         | No                                     |
| <b>A ejecutar en un programa de empleo protegido:</b>                                                                           | No                                     |
| <b>Obligación de indicar los nombres y las cualificaciones profesionales del personal asignado a la ejecución del contrato:</b> | No                                     |
| <b>Se trata de contratos periódicos :</b>                                                                                       | No                                     |
| <b>Se utilizará el pedido electrónico:</b>                                                                                      | Sí                                     |
| <b>Se aceptará la facturación electrónica:</b>                                                                                  | Sí                                     |
| <b>Se utilizará el pago electrónico:</b>                                                                                        | Sí                                     |
| <b>Datos económicos</b>                                                                                                         |                                        |
| <b>Valor estimado:</b>                                                                                                          | 22.718,49                              |
| <b>Presupuesto del contrato sin IVA:</b>                                                                                        | 22.718,49                              |
| <b>Presupuesto del contrato con IVA:</b>                                                                                        | 27.489,37                              |
| <b>Financiado con fondos de la UE :</b>                                                                                         | No                                     |
| <b>IVA(s) del presupuesto del contrato:</b>                                                                                     | Tipo de IVA: 21 %, tipo de IVA general |
| <b>Garantía provisional:</b>                                                                                                    | No                                     |
| <b>Garantía definitiva:</b>                                                                                                     | No                                     |

## Ficheros

**Ficheros:** Nombre del fichero: 5\_memoria\_justificativa\_trados\_2023\_signed.pdf  
Tipo de fichero: Memoria justificativa

## Lotes

## Tablón de anuncios

## Gestión de ofertas

**Empresas Licitadoras:** Razón Social: SDL Global Solutions (Ireland) Ltd  
Fecha registro: 06/03/2023

## Resolución

Nº de licitadores presentados: 1  
Nº de ofertas recibidas de pyme: 0  
Nº de ofertas recibidas de otros Estados miembro de la UE: 1  
Nº de ofertas recibidas de terceros países: 0  
Nº de ofertas recibidas por vía electrónica: 1  
Resolución:

Estado: Adjudicación

**Oferta Adjudicataria:** Oferta base

Precio sin IVA: 22.718,49

Precio con IVA: 27.489,37

**Adjudicación:**

Fecha adjudicación: 06/03/2023

Tipo plazo: Meses

Fecha inicio plazo: 06/03/2023

Plazo: 12

**Empresa Adjudicataria:**

Razón social: SDL Global

Solutions (Ireland) Ltd

Precio sin IVA: 22.718,49

Precio con IVA: 27.489,37

Lugar de ejecución principal en la UE:

**NUTS del lugar ejecución principal:**

Código NUTS: ES21

Descripción: País Vasco

Principal:

Sí

Es probable que el contrato sea objeto de subcontratación: No

## Contrato

Código  
del  
contrato: 2303024181\_00001  
Estado  
Contrato: Ejecución  
CIF: IE4873368G  
Razón  
Social: SDL  
Global  
Solutions  
(Ireland)  
Ltd  
F.  
Firma  
Empresa /  
Formalización: 06/03/2023  
F.  
Firma  
Admin.: 06/03/2023

## Publicaciones

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Publicar en Perfil de Contratante:   | Sí |
| Publicar automáticamente en el DOUE: | No |

## Recurso